

法規名稱：MEMORANDUM OF UNDERSTANDING ON COOPERATION IN THE FIELD OF STANDARDIZATION, METROLOGY AND CONFORMITY ASSESSMENT BETWEEN BUREAU OF STANDARDS, METROLOGY AND INSPECTION(BSMI) TAIPEI, TAIWAN AND MONGOLIAN AGENCY FOR STANDARDIZATION AND METROLOGY(MASM) ULAANBAATAR, MONGOLIA

簽訂日期：民國 94 年 01 月 12 日

生效日期：民國 94 年 01 月 12 日

Bureau of Standards, Metrology and Inspection (BSMI), Taipei, Taiwan and Mongolian Agency for Standardization and Metrology (MASM), Ulaanbaatar, Mongolia (hereinafter referred to as "the parties")

Believing that the cooperation between BSMI and MASM will further the development of standardization, metrology and conformity assessment to the benefit of the parties which represent their respective countries in the field of standardization, metrology and conformity assessment;

Considering the need for international harmonization of standardization, metrology and conformity assessment activities, especially the comparability of national measurement standards;

Understanding the need for, and significance of, standardization, metrology and conformity assessment for the prosperity of industry;

Considering the bilateral interest in mutual scientific and technological cooperation;

Have agreed as follows:

Article 1

The Parties aspire to cooperate in a spirit of trust and confidence. To achieve this aim, they will inform each other of focal points of work and the results achieved, come to an understanding on joint projects in the fields of conformity

assessment, science and technology and exchange personal working in these fields.

Article 2

Cooperation will cover the following areas in particular:

1. Interlaboratory comparisons of national measurement standards;
2. Study visits and exchange of experts, especially young scientists or doctoral students in the field of standardization, metrology and conformity assessment;
3. Joint research and development activities in realization of new principles; and
4. To provide consultation on modern laboratory equipment to Mongolia.

Article 3

Cooperation between the Parties will be based on the following:

1. The program of particular activities shall be specified in a working program. The working program will be updated and agreed in due time by both Parties.
2. In principle, each Party shall bear their own cost in the course of cooperation. The costs for local transportation of trainees shall be covered by the Party providing the training; the costs for the international travel and subsistence of the trainees shall be covered by the sending Party.
The expenses for international travel, local transportation and subsistence for experts providing consultation and training, shall be covered by the inviting Party.
The specific details regarding the exchange of experts and trainees will be provided in separate arrangements and protocol.
3. Implementation of research and development activities depends on the availability of financial resources of both Parties.
4. To exchange publications and standards developed by either Party.

Article 4

- 1.This Memorandum shall be valid for a period of two years and shall be automatically extended every two years unless otherwise amended or terminated.
- 2.This Memorandum shall come into effect upon signing by both Parties.
- 3.Either Party may terminate this Memorandum by providing the other Party with a written notice at least six months in advance.
- 4.This Memorandum is done in duplicate in the English language.

For: The Bureau of Standard, Metrology and Inspection of Taiwan	For: The Mongolian Agency for Standardization and Metrology of Mongolia
---	---

By: _____	By: _____
Neng-Jong Lin	Erdenebileg Galsandorj
Director General	Vice Chair

Date: _____	Date: _____
-------------	-------------

Place: _____	Place: _____
--------------	--------------